

LES HUMEURS DOSSIER CYCLE 2



Proposition de répartition des formulations et du lexique

CYCLE 2

Capacités (fonctions langagières)	Formulations et lexique		Connaissances	
	CP	CE1	Grammaire	Phonologie
<ul style="list-style-type: none"> - dire comment l'on se sent - demander à quelqu'un de ses nouvelles et y réagir 	<p>Question : Wie geht's?</p> <p>Réponses :</p> <p>Mir geht's prima! Mir geht's gut! Mir geht's schlecht!</p>	<p>Question : Wie geht es dir?</p> <p>Réponses :</p> <p>Mir geht es prima! Mir geht es sehr gut! Mir geht es gut! Es geht so! Mir geht es nicht so gut!</p>	<p>Question « Wie ? »</p> <p>« Mir / Dir »</p> <p>Pronoms personnels datifs</p> <p>Utiliser les mêmes gestes que « Ich und Du »</p> <p>CE1 négation avec nicht</p>	<p>schlecht [ç]</p>
<ul style="list-style-type: none"> - utiliser les formules de politesse élémentaires 	<p>- Danke! Mir geht's gut!</p>	<p>- Danke <u>schön</u>! Mir geht's <u>sehr</u> gut!</p>		<p>schön [ç]</p>

TRADUCTION DES FORMULATIONS

Demander à quelqu'un de ses nouvelles et y réagir	
<p style="text-align: center;"><u>Fragen</u></p> <p style="text-align: center;">Wie geht's ?</p> <p style="text-align: center;">Wie geht es dir ?</p> <p style="text-align: center;"><u>Antworten :</u></p> <p style="text-align: center;">Mir geht's prima !</p> <p style="text-align: center;">Mir geht's sehr gut !</p> <p style="text-align: center;">Mir geht's gut !</p> <p style="text-align: center;">Mir geht's nicht so gut !</p> <p style="text-align: center;">Mir geht's schlecht !</p>	<p style="text-align: center;"><u>Questions</u></p> <p style="text-align: center;">Comment ça va ?</p> <p style="text-align: center;">Comment vas-tu ?</p> <p style="text-align: center;"><u>Réponses :</u></p> <p style="text-align: center;">Ça va <i>super</i> bien !</p> <p style="text-align: center;">Ça va très bien !</p> <p style="text-align: center;">Ça va bien !</p> <p style="text-align: center;">Ça ne va pas trop bien !</p> <p style="text-align: center;">Ça va mal !</p>
Utiliser des formules de politesse élémentaire : remercier	
<p style="text-align: center;">Danke !</p> <p style="text-align: center;">Danke schön !</p>	<p style="text-align: center;">Merci !</p> <p style="text-align: center;">Merci beaucoup !</p>

CONTENUS CULTURELS:

→ **Les manières de se saluer en Allemagne (rappel dossier 1 se présenter) :**

En Allemagne, les gens en général ne s'embrassent pas lorsqu'ils se rencontrent. Ils se serrent la main. Néanmoins les jeunes s'embrassent de plus en plus.

La question « Wie geht's » n'est pas posée de manière systématique comme en France.

→ **Les onomatopées exprimant la douleur :**

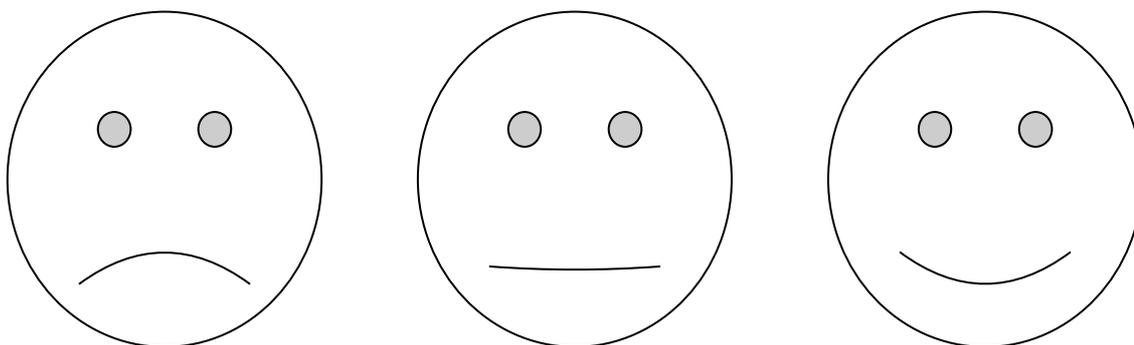
Il existe deux onomatopées : « Aua ! » ou « Autsch ! ».

PROPOSITIONS D'ACTIVITES ORALES POUR LE CYCLE 2

Introduction des formulations et mise en oreille (écoute) :

1. Sans matériel particulier :

L'enseignant trace trois (CP) ou quatre (CE1) cercles au tableau. En introduisant les formulations, il dessine le visage correspondant à l'humeur. Il est important de théâtraliser les humeurs.



Les visages ainsi dessinés au tableau ressemblent à des smileys. Ils peuvent être utilisés pour une première activité de compréhension : un élève vient au tableau, l'enseignant dit une humeur, l'élève montre le visage correspondant à la formulation. Pour cette activité, il est possible de faire venir deux enfants au tableau et de proposer un jeu sur le modèle du jeu Lucky Luck. Le premier joueur qui montre la bonne humeur marque un point. « Wer drei Punkte hat, hat gewonnen ! » Le joueur qui a marqué trois points a gagné.

2. Utilisation de marionnettes (autant de marionnettes que d'humeurs)

a. Marionnettes à enfiler

Si l'enseignant a l'habitude d'utiliser une marionnette ou des marionnettes (cf. dossier 1 la marionnette « substitut du maître », la marionnette « substitut de l'élève » selon Colette Samson), il peut introduire deux ou trois marionnettes supplémentaires qui réapparaîtront lors d'autres séquences. Par exemple, la marionnette qui est de mauvaise humeur, qui va mal « Mir geht es schlecht ! Mir geht es nicht so gut » pourra être utilisée lors de la séquence sur les parties du corps, la marionnette expliquera pourquoi elle ne se sent pas bien ou pourquoi elle est malade : « Mir geht es schlecht. Mein Bein tut weh ! »

b. Marionnettes à tige, fabriquées pour la séquence

→ cf. pages 6 et 7 de ce dossier, les propositions de personnages pour la fabrication de ces marionnettes

Dès l'introduction des formulations, l'enseignant peut proposer à trois ou quatre élèves de manipuler les marionnettes (les soulever ou les agiter lorsque l'enseignant introduit la formulation correspondante). Si l'enseignant modifie sa voix et théâtralise les humeurs, les élèves arriveront plus facilement à reconnaître la formulation correspondant à leur personnage.

Les marionnettes à tige pourront être exploitées pour des activités d'expression orale et pour la mise en scène du dialogue qui peut aboutir à la préparation d'un petit spectacle de marionnettes (**approche actionnelle** : spectacle en vue d'un échange franco-allemand, fabrication de marionnettes personnalisées...)

3. Images des humeurs fixées à différents endroits de la classe.



a. Première exploitation possible des images

Pour présenter les différentes humeurs et les images correspondantes, l'enseignant se déplace dans la classe : il s'arrête devant une image puis il dit la formulation correspondante.

L'enseignant fait répéter les formulations de manière collective, en modulant sa voix.

De cette première présentation, l'enseignant peut enchaîner sur une activité de compréhension : il appelle un élève, dit une humeur, l'élève se déplace jusqu'à l'image correspondante. Pendant le déplacement de l'élève, la classe ou un groupe d'élèves répète la formulation. En même temps que le premier élève va s'asseoir, l'enseignant invite un deuxième élève à se déplacer.

Cette activité peut être reprise pour entraîner l'expression orale : des élèves prennent le rôle de l'enseignant, ils choisissent les élèves qui se déplacent : « - Guten Tag Marc ! Mir geht's prima ! ».

Au CE1, il est possible grâce à cette activité de faire mémoriser ou de réinvestir la question « Wie geht es dir ? » : l'élève choisi pose la question à l'élève qui exprime une humeur :

- Guten Tag Marc !
- Hallo Marie ! Wie geht es dir ?
- Mir geht's gut, danke!

Cette variante de l'activité initiale de compréhension permet d'introduire un petit dialogue. L'activité se transforme ainsi en petite situation communicative.

b. Deuxième exploitation des images

L'enseignant introduit les formulations des humeurs en montrant du doigt l'image correspondante. Lors de la deuxième présentation des formulations, l'enseignant invite les élèves d'une part à répéter les formulations et d'autre part à montrer du doigt la bonne image. L'activité est motivante lorsque les images sont placées aux quatre coins (points cardinaux) de la salle de classe. Les élèves sont en effet amenés à pivoter sur eux-mêmes.

L'enseignant vérifie la compréhension orale lorsqu'il dit les formulations et laisse les élèves pointer la bonne image du doigt. A nouveau l'enseignant peut proposer un jeu du type Lucky Luke, deux ou quatre élèves « s'affrontent », essayent de montrer la bonne image le plus rapidement possible. Cette activité de compréhension peut ensuite être menée par un élève.

Activités pour entraîner l'expression orale



1. Mimer les humeurs

L'enseignant invite **trois ou quatre élèves** (le nombre d'élèves dépend du nombre de formulations introduites) à venir devant la classe, il distribue à chacun une image des humeurs. Les élèves miment l'humeur.

L'enseignant peut ensuite partager la classe en **deux équipes** qui essayent à tour de rôle de trouver l'humeur mimée par un des membres de l'équipe. L'équipe qui a marqué le plus de points a gagné. Il est intéressant de compter les points en allemand et de noter au tableau les nombres que les enfants ne connaissent pas encore.

Autre organisation possible à ce jeu de mime par équipe permettant de réinvestir la question

« Wie geht's ? / Wie geht es dir ? » (selon la méthode Lilli Marzipan)

L'enseignant invite les élèves à former deux équipes. Les équipes sont placées face à face avec une dizaine de pas d'écart. La première équipe doit marcher calmement, chaque enfant choisit une humeur, qu'il mime sur son visage, tristesse, joie, neutre... ; la deuxième équipe doit marcher, en allant serrer la main aux camarades de l'autre équipe, en demandant « Wie geht's dir ? » L'enfant interrogé doit serrer la main et répondre selon l'humeur qu'il mime.



2. De bouche à oreille (activité de Colette Samson)

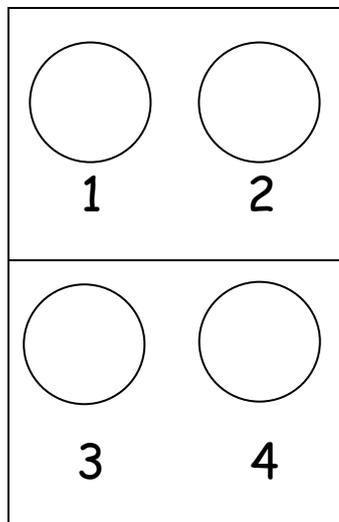
L'enseignant partage la classe en groupes de cinq ou six élèves. Il donne un numéro à chaque élève (« Du bist die Nummer 1, du bist die Nummer 2... ») L'enseignant chuchote ensuite à l'élève du premier groupe une formulation exprimant une humeur, par exemple : « Mir geht's gut ! ». L'élève numéro 1 chuchote cette phrase à l'oreille du numéro 2 qui le chuchote à l'oreille du numéro 3, etc..., jusqu'au dernier qui doit dire et mimer l'humeur.

L'enseignant va d'un groupe à l'autre en chuchotant les différentes humeurs. Il est important de faire changer l'ordre des enfants dans les groupes de telle sorte que tous puissent mimer la sensation à la fin du parcours des phrases de bouche à oreille.

Variante possible :

Les élèves ne miment pas l'humeur mais **dessinent le visage correspondant au tableau** (préparer 5 ou 6 cercles avec un numéro de 1 à 6 en dessous). Le jeu s'arrête lorsque chacun des 5 ou 6 membres de l'équipe a dessiné un visage au tableau et lorsque l'équipe est retournée en silence à sa place. La phase de vérification du jeu permet de réinvestir les formulations en grand groupe.

Préparation du jeu au tableau (colonne prévue pour une équipe de 4 joueurs)



3. Mise en scène d'un dialogue avec ou sans marionnettes (utilisation de prénoms allemands)

Dialogue possible :

- Guten Tag Anna !
- Guten Tag Tim ! Wie geht es dir ?
- Mir geht es prima! und dir?
- Mir geht es gut! Tschüs Anna!
- Auf Wiedersehen Tim!

Images pouvant servir pour les mises en situation 2 et 3 (fabrication de marionnettes) :

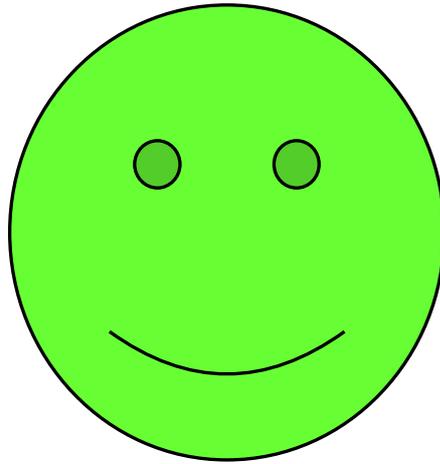
Ces images sont téléchargeables sur le site : <http://www.schulbilder.org/>



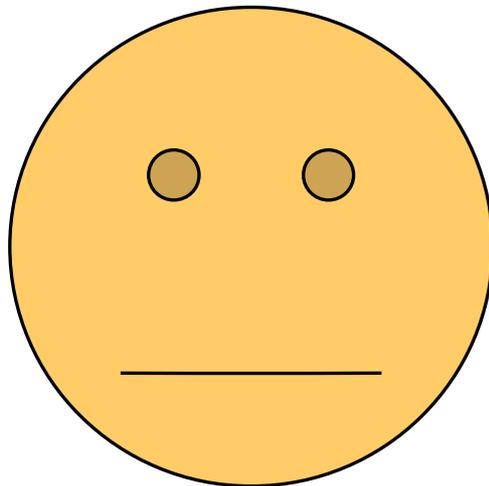
Mir geht's prima !



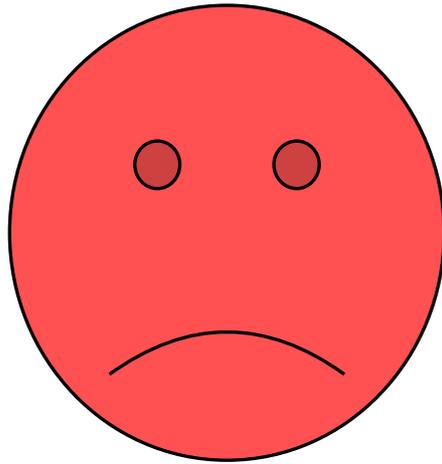
Mir geht's sehr gut!



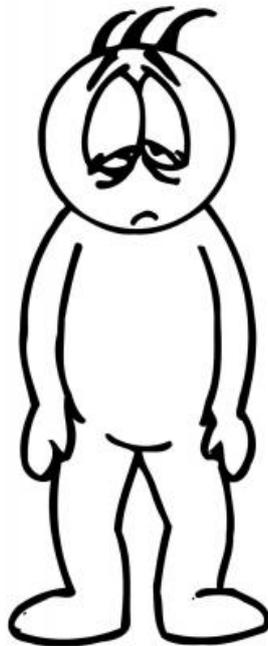
Mir geht's gut !



Es geht so !



Mir geht es nicht so gut !



Mir geht's schlecht !

PROPOSITIONS D'ACTIVITES AVEC SUPPORTS ECRITS POUR LE CYCLE 2

1. Pour vérifier la compréhension orale

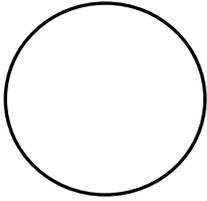
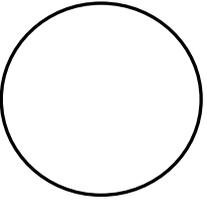
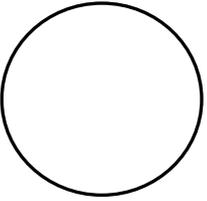
→ **Connaissance préalable** : savoir compter de 1 à 3 voire 6

L'enseignant annonce le numéro d'une image (« Nummer 1 → Mir geht's gut! »). Les élèves écrivent le numéro sous la bonne image. Cette activité peut être proposée à la fin de la première séance pour vérifier la compréhension individuelle des élèves. Pour une vérification plus précise, il est préférable de distribuer à chaque élève six images (deux tableaux comme celui ci-dessous).

→ **Variante à cette activité écrite de compréhension orale** :

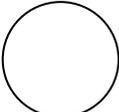
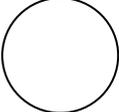
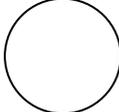
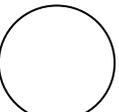
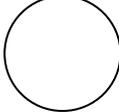
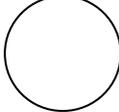
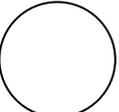
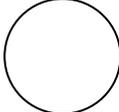
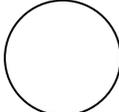
L'élève dessine l'humeur (smilies) annoncée par l'enseignant : « Nummer 1 → Mir geht's super ! »

		
1	2	3

La phase de correction de ces activités est très importante, surtout lors de la première séance car elle permet à certains élèves de restituer individuellement les formulations qu'ils ont entendues et répétées en phase collective.

2. Pour vérifier la compréhension orale et entraîner l'expression orale

L'enseignant prépare un tableau sur le modèle suivant, il s'agit de prévoir autant de cases qu'il y a d'élèves dans la classe. Le tableau est exploité lors de 2 voire 3 séances sinon l'activité est trop longue. Cette activité permet d'introduire voire de mettre en scène un petit dialogue.

		
Estelle	Marc	Jean
		
Elise	Estelle	Songül
		
Yunus	Julie	Rabia

Un élève choisit un autre élève de la classe et lance le dialogue suivant :

- **Guten Tag Elise !**
- **Hallo Marc !**
- **Wie geht es dir ?**
- **Mir geht es gut ! Danke !**
- **Tschüs Elise !**
- **Tschüs Marc !**

Après ce court échange tous les élèves dessinent le visage correspondant à la réponse d'Elise. Elise poursuit l'activité en choisissant un autre élève.

Il est important de demander aux élèves de réinvestir les capacités langagières saluer, remercier et prendre congé pour rendre l'activité vraiment communicative. Au bout de trois passages, l'enseignant peut faire un corrigé collectif pour vérifier si tous les élèves ont dessiné le bon visage.

3. Introduction des formulations à l'écrit

Il est essentiel de n'introduire l'écrit que si les élèves ont acquis les formulations et savent les réinvestir par exemple lors d'un petit dialogue (cf activité précédente).

Mir geht's <u>gut</u> !	
Mir geht's <u>schlecht</u> !	
Mir geht's <u>prima</u> !	

L'enseignant peut utiliser des phrases sous forme d'étiquettes comme le modèle ci-dessus puis placer devant les phrases les images dans le désordre. Un élève vient corriger les erreurs et lit les phrases. L'enseignant répète deux ou trois fois cet exercice en phase collective puis distribue à chaque élève les phrases et les images placées dans le désordre (le support de l'exercice peut également correspondre au modèle ci-dessus). Les élèves effectuent l'exercice individuellement.

4. Dialogue à l'écrit :

L'enseignant peut proposer comme activité voire projet de fin de séquence un travail en binômes : Chaque binôme prépare la présentation du dialogue devant la classe avec ou sans marionnettes.

- Guten Tag _____ !
- Hallo _____ !
- Wie geht es dir ?
- Mir geht es gut ! Danke !
- Tschüs _____ !
- Tschüs _____ !

Pour aider certains élèves il est préférable de noter leur prénom devant leurs répliques.

COMPTINES-POEMES et CHANTS CYCLE 2

Guten Morgen, alle hier !

Guten Morgen, guten Morgen, guten Morgen alle hier!

Guten Morgen, guten Morgen, und wie geht es dir?

The image shows two staves of musical notation. The first staff has a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The melody consists of quarter notes: G4, A4, Bb4, C5, Bb4, A4, G4, F4, E4, D4. The lyrics 'Guten Morgen, guten Morgen, guten Morgen alle hier!' are written below the notes. The second staff also has a treble clef and a key signature of one flat. The melody consists of quarter notes: G4, A4, Bb4, C5, Bb4, A4, G4, F4, E4, D4. The lyrics 'Guten Morgen, guten Morgen, und wie geht es dir?' are written below the notes.

- Faire alterner un élève et le reste de la classe (1ère ligne).
- Faire alterner un élève et un autre qui pourra répondre : "gut", "sehr gut", "schlecht" (2ème ligne).

Cette chanson peut aussi être exploitée sous forme de comptine :

Guten Morgen, guten Morgen alle hier !

Guten Morgen, guten Morgen, und wie geht es dir?

Toutes les propositions d'activités de comptines ou de chants pour compléter ce dossier sont les bienvenues !

Claire Denner

Mir geht's gut !



Mir geht's schlecht !



Mir geht's prima !

